

Ersatzteil-
liste

Spare Parts
List

Liste des pièces
détachées

Hubkolbenverdichter,
2-Zylinder

Recip. Compressors,
2-Cylinder

Compresseurs à piston,
2-cylindres

2HL-1.2

bis / to / à

2CL-4.2

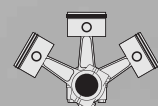
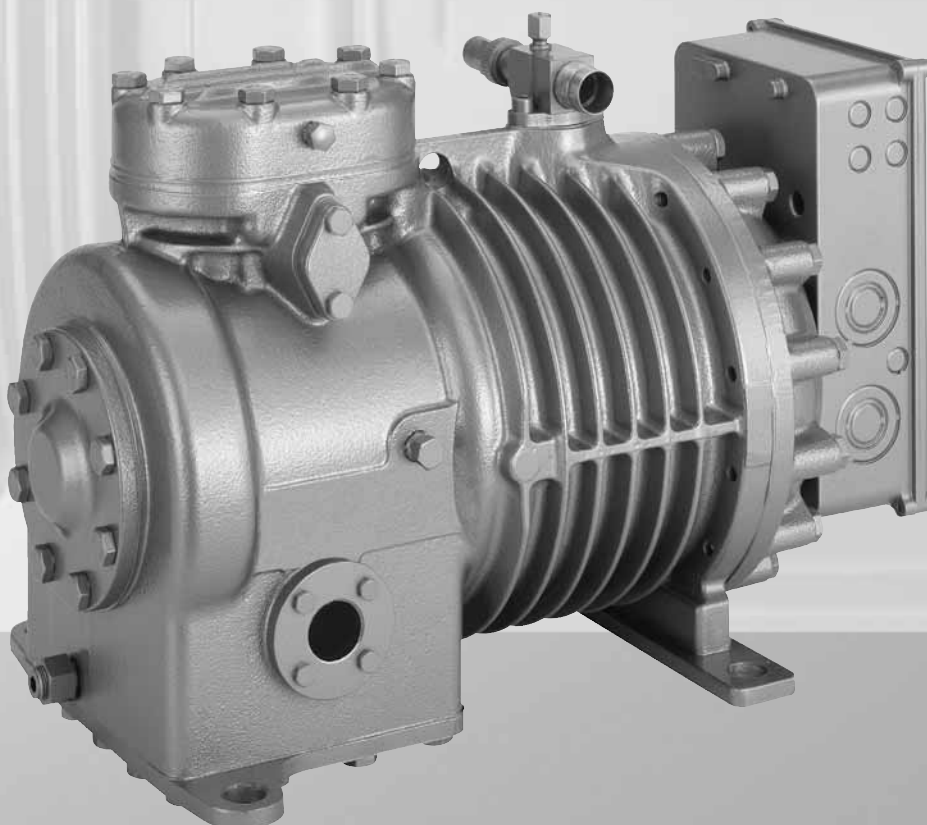
2U-3.2

bis / to / à

2N-7.2

2T(.2)(A)-

2N(.2)(A)-



KE-130-5



Wichtige Hinweise für den Benutzer

Eine ordnungsgemäße Bearbeitung Ihres Ersatzteilauftrages kann nur bei vollständigen Angaben erfolgen.

Bestellbeispiel:

Stück Quantity Quantité	Benennung Description Désignation	Typ Type Type	Art.-Nr. Ref. nr. Réf. no.	Fabrikationsnummer Serial number No. de fabrication
1	Magnetschraube Magnetic plug Vis magnétique	2U-3.2	366 114-01	6 490 0015

Important recommendations for the user

An order can only be executed exactly if a full designation is given.

Example for ordering:

Recommandation importante pour le client

L'exécution conforme d'une commande de pièces détachées ne peut être faite qu'avec l'indication complète des coordonnées.

Exemple de commande:

Sind bei einem Teil Änderungsstufen vermerkt, muß neben der Art.-Nummer auch die Fabrikationsnummer oder die Änderungsstufe angegeben werden. Werden keine Angaben gemacht, wird die neueste Teileausführung geliefert.

Verdichtertypen, die älter als 10 Jahre sind, werden in dieser Liste nicht mehr aufgeführt.

In cases where stages of modification are indicated, please give the compressor serial number as well as the ref. number, without this the latest design will be supplied.

Compressor types older than 10 years are no longer entered in this list.

S'il s'agit d'une pièce ayant subie des modifications, veuillez indiquer en dehors du numéro de référence de la pièce le numéro de fabrication du compresseur à réparer. Sans ces coordonnées il vous sera livré d'office la pièce la plus récente.

Les types de compresseurs qui sont plus âgés que 10 ans ne figurent plus dans la liste.

	Legende	Legend	Légende
(123 456-78)	Artikel-Nr. in Klammern: nicht mehr lieferbar	Ref. no. in brackets: no longer available	Réf. no. entre parenthèses: non plus livrable
(123 456-78)↓	nicht mehr lieferbar, aber austauschbar durch nächste Änderungsstufe	no longer available, but interchangeable by next modification step	non plus livrable, mais interchangeable par le prochain no. de modification
[incl. 17,23]	enthält Pos. 17 und 23	containing item 17 and 23	inclus no. 17 et 23
→ 17,23	bereits enthalten in Pos. 17 und 23	already contained in item 17 and 23	déjà contenu dans no. 17 et 23
(23)	Pos.-Nr. in Klammern: nicht in der Zeichnung dargestellt	Item no. in brackets: not shown in the exploded view	pos. no. in brackets: ne sont pas indiquées sur l'éclaté
▼	Fortsetzung der Pos. nächste Seite	Item continued next page	No. continué la page suivante

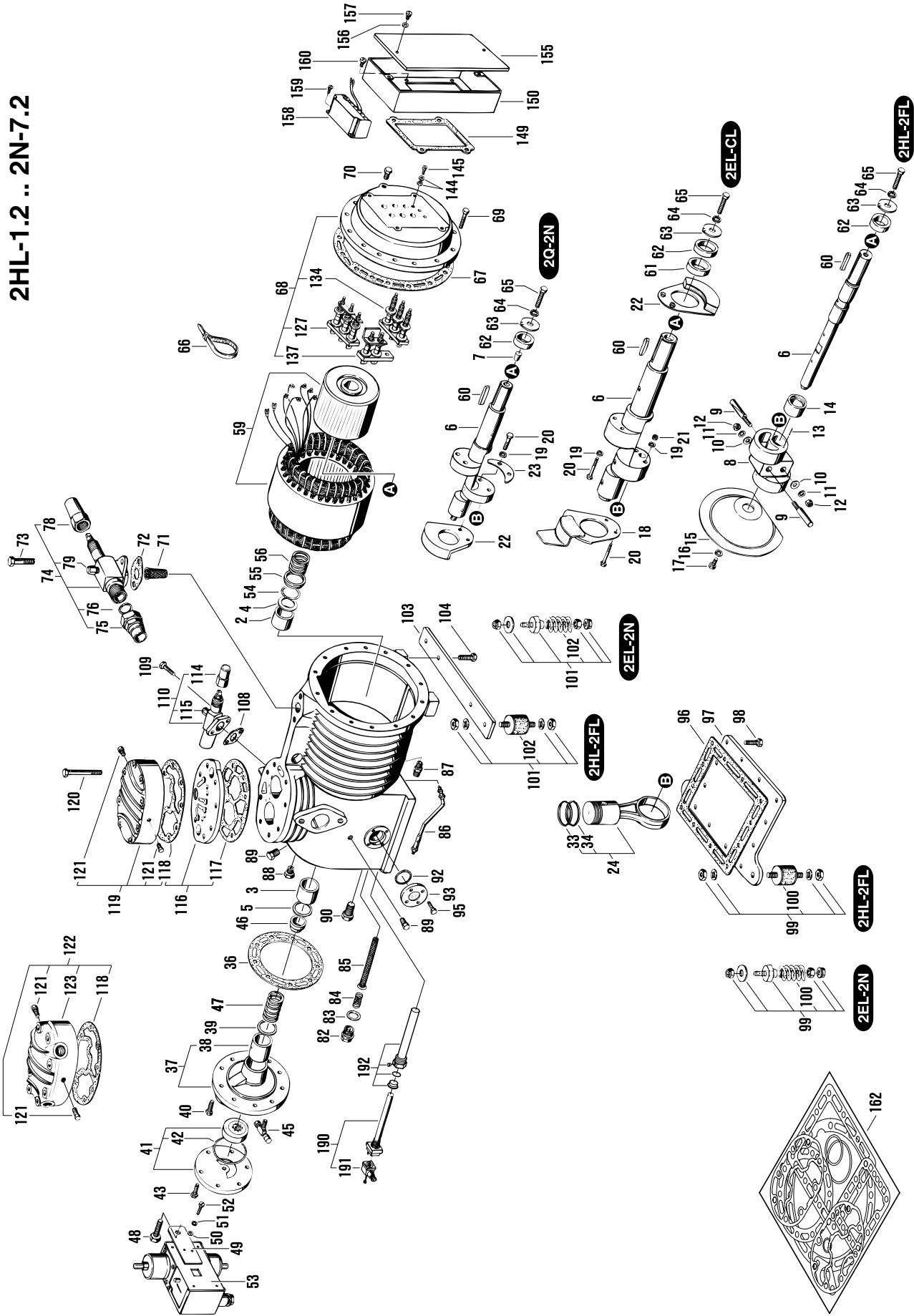
Die Tabelle zeigt die in dieser Ersatzteilliste enthaltenen Typen und die verwendeten Abkürzungen:

The table shows the types and the abbreviations used in the spare part list:

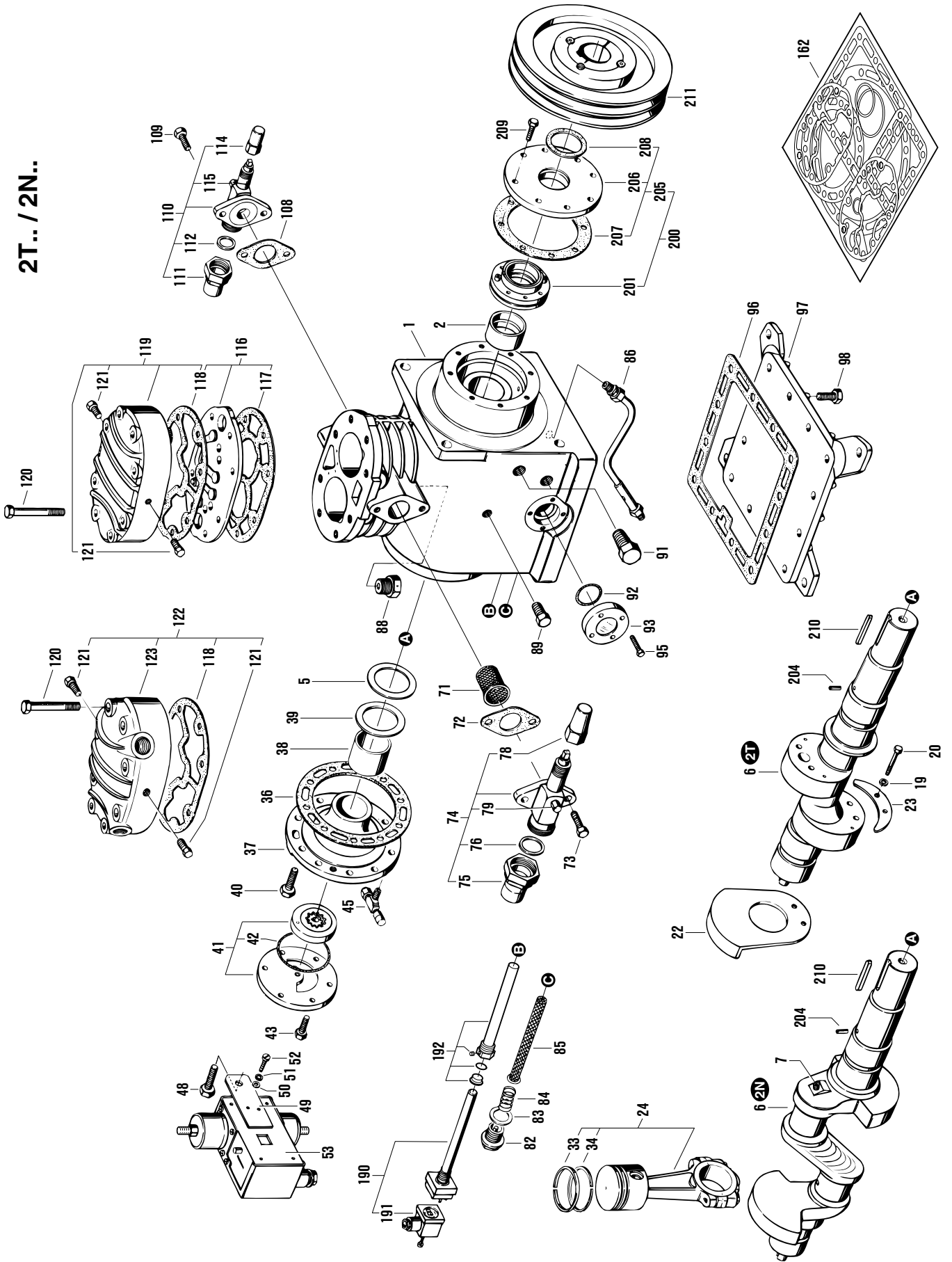
Le tableau indique les types et les abreviations utilisés dans cette liste de pièces détachées:

2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2 2EL-3.2 2DL-2.2 2DL-3.2 2CL-3.2 2CL-4.2	2T.. /2N.. 2T- 2T.2- 2TA- 2N- 2N.2- 2NA-
2U-3.2 .. 2N-7.2 2U-3.2 2U-5.2 2Q-4.2 2Q-6.2 2N-5.2 2N-7.2	

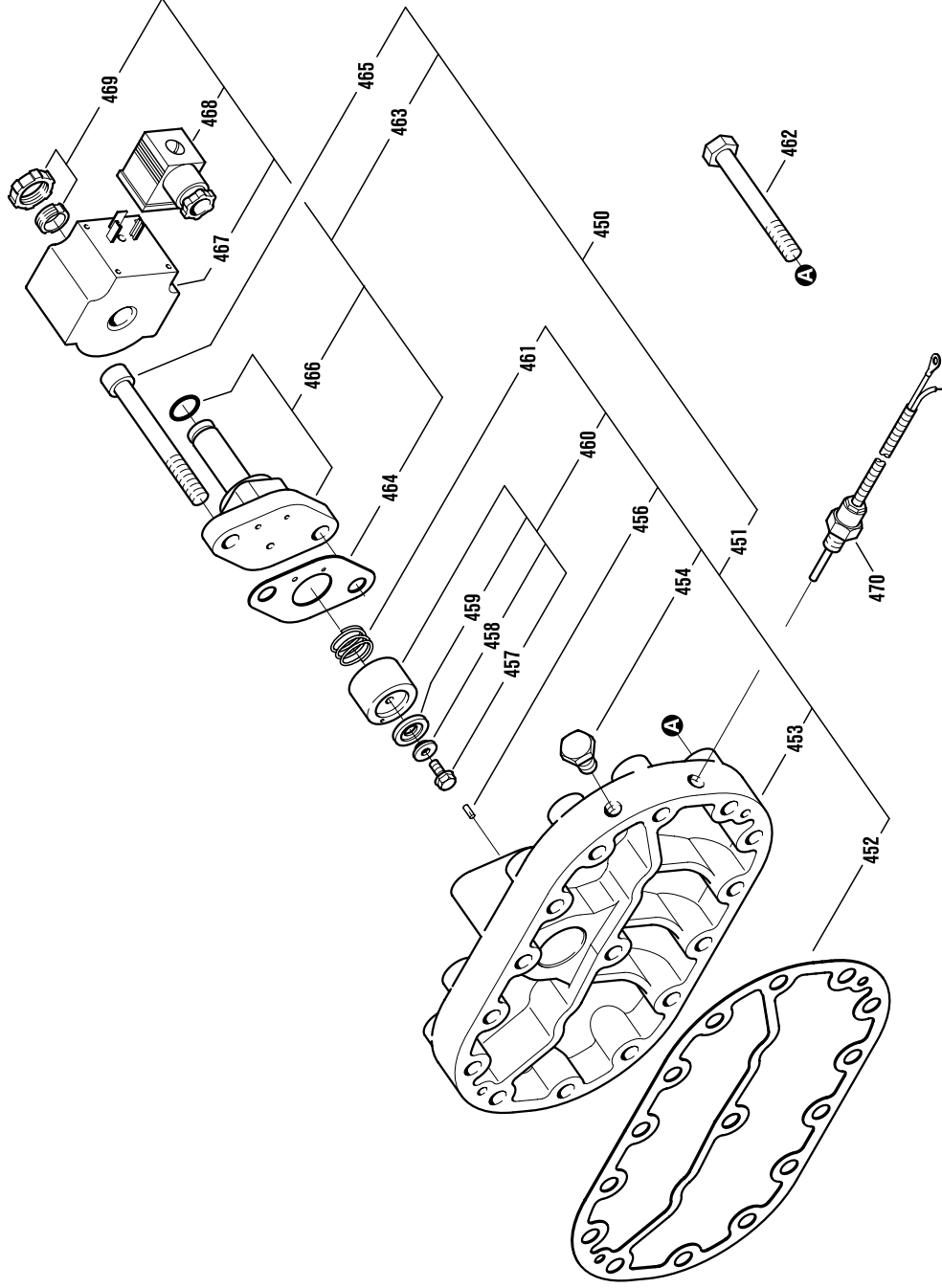
2HL-1.2 .. 2N-7.2



2T.. / 2N..



**Anlaufentlastung „SU“
 Start unloader
 Dispositif de démarrage á vide**



Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung		
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description		
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation		
1	2HL-1.2 .. 2N-7.2 2T.. /2N..	1			—	Gehäuse Housing Corps	—	
2	2HL-1.2	1	1		(311 100-02) ↓	Lagerbuchse (Motorseite) Bearing bush (Motor side) Coussinet (Côté moteur)	Ø 28 x Ø 25 x 25	
	2GL-2.2	1	2		311 112-06			
	2FL-2.2							
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(311 100-11) ↓			Ø 40 x Ø 36 x 30
	2DL-2.2/-3.2	1	2		311 112-01			
	2CL-3.2/-4.2							
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			311 100-06			Ø 46 x Ø 42 x 30
2T(.2)- 2N(.2)-	1			311 100-04	Ø 50 x Ø 45 x 47,5			
2TA- / 2NA-	1			311 110-04	Ø 50 x Ø 45 x 47,5			
3	2HL-1.2	1	1		(311 100-02) ↓	Lagerbuchse (Kurbelgehäuseseite) Bearing bush (Crankcase side) Coussinet (Côté carter)	Ø 28 x Ø 25 x 25	
	2GL-2.2	1	2		311 112-06			
	2FL-2.2							
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(311 100-11) ↓			Ø 40 x Ø 36 x 30
2DL-2.2/-3.2	1	2		311 112-01				
2CL-3.2/-4.2								
2U-3.2 .. 2N-7.2	1			311 100-06	Ø 46 x Ø 42 x 30			
4	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 500-04	Anlaufscheibe (Motorseite) Thrust washer (Motor side) Rondelle de butée (Côté moteur)	Ø 52 x Ø 42,5 x 1,7	
5	2HL-1.2	1			320 500-02	Anlaufscheibe (Kurbelgehäuseseite) Thrust washer (Crankcase side) Rondelle de butée (Côte carter)	Ø 40 x Ø 25 x 1,5	
	2GL-2.2							
	2FL-2.2							
	2EL-2.2/-3.2	1			320 500-03			Ø 48 x Ø 36,5 x 1,5
	2DL-2.2/-3.2							
	2CL-3.2/-4.2							
2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 500-04	Ø 52 x Ø 42,5 x 1,7			
2T(.2)- 2N(.2)-	1			320 500-07	Ø 62 x Ø 48 x 1,7			
2TA- /2NA-	1			320 522-07	Ø 62 x Ø 48 x 1,7			
6	2HL-1.2	1			310 007-01	Exzenterwelle Eccentric shaft Arbre d'excentrique	Ø 25 x 240,5	
	2GL-2.2							
	2FL-2.2							
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(301 100-01) ↓			Hub/Stroke/Course 36
	2DL-2.2/-3.2	1	2		301 100-02			Ø 55 x 290 GGG-60
	2CL-3.2/-4.2	1			301 108-01			Hub/Stroke/Course 39,3 Ø 58,3 x 290
	2U-3.2/-5.2	1	1		(301 107-02) ↓			Hub/Stroke/Course 45
	2Q-4.2/-6.2	1	2	01/92/421001	301 101-01			Ø 70 x 352
2N-5.2/-7.2	1			301 007-15	Kurbelwelle Crankshaft Vilebrequin [incl. 7]	Hub/Stroke/Course 57 x Ø 45 x 380,5		
2T(.2)	1			301 102-01	Exzenterwelle Eccentric shaft Arbre d'excentrique	Hub/Stroke/Course 40 x Ø 45 x 325		
2N(.2)	1			301 007-01	Kurbelwelle Crankshaft Vilebrequin [incl. 7]	Hub/Stroke/Course 57 x Ø 45 x 347		

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
7	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(314 203-01)	Verschluss-Stopfen	Ø 10 x 15
		0	2	01/92/421001	—	Sealing plug Bouchon de fermeture	—
	2N..	1			366 112-01	Verschluss-Schraube Sealing screw Vis de fermeture ➔ 6	M 8 x 1 Kon. DIN 906
8	2HL-1.2 2FL-2.2	1			302 011-01	Exzenter Eccentric	Ø 55 x 73
	2GL-2.2	1			302 010-01	Excentrique	Ø 55 x 88,5
9	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			315 100-03	Gewindekeil Threaded key Clavette fileté	M 6, Ø 10 x 52
10	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			382 021-02	Unterlegscheibe Washer Rondelle	A 6,4 ; DIN 9021
11	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			382 201-03	Federring Single coil spring washer Rondelle-ressort	A 6, DIN 127
12	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			381 101-04	Sechskantmutter Hexagon nut Écrou hexagonal	M 6, DIN 934-8.8
13	2HL-1.2 2FL-2.2	2			383 103-02	Steckkerbstift Half length reserve taper grooved dowel pin Goupille entaillée à insertion	2,5 x 8, DIN 1474
14	2HL-1.2 2FL-2.2	1			311 011-01	Distanzring Spacer ring Baque d'espacement	Ø 32 x Ø 21 x 15,5
15	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			321 105-01	Ölschleuder-Ring Oil splasher ring Collet de barbotage	Ø 175 x 29
16	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			382 201-02	Federring Single coil spring washer Rondelle-ressort	A 5, DIN 127
17	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2	1		(380 103-02) ↓	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 5 x 10, DIN 933-8.8
		2	2		380 153-02		M 5 x 10, DIN 933-10.9
18	2EL-2.2/-3.2	1			320 325-03	Ölschleuder-Blech Oil splasher plate Plaque de barbotage	140 x 85
	2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			320 325-02		140 x 85
19	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	4			382 201-02	Federring Single coil spring washer Rondelle-ressort	A 5, DIN 127
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2T..	4			382 201-04		A 8, DIN 127
20	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	4			380 003-01	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 5 x 35, DIN 931-8.8
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2T(.2)-	4	1		(380 005-01) ↓		M 8 x 35, DIN 931-8.8
		4	2	ca.07/91	380 055-05		M 8 x 35, DIN 991-10.9
21	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			381 101-03	Sechskantmutter Hexagon nut Écrou hexagonal	M 5, DIN 934-8.8

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
22	2EL-2.2/-3.2	1	1	03/93/443001	(320 325-01) ↓	Ausgleichsgewicht Balance weight Poids d'équilibrage	98 x 16 x 85
	2DL-2.2/-3.2	1	2		302 919-01		96,5 x 85 x 15,3 GG-25
	2CL-3.2/-4.2	2			302 900-01		119,5 x 27,5 x 100
	2U-3.2/-5.2	2					
	2Q-4.2/-6.2						
	2T..						
23	2U-3.2/-5.2	2			320 313-01	Anlaufsegment Thrust segment Segment de retenu	80 x 40 x 3,5
	2Q-4.2/-6.2						
	2T..						
24	2HL-1.2	2	1		(302 241-02) ↓	Pleuel/Kolben komplett Connecting rod/piston complete Bielle/Piston complet [incl. 25, 29, 33, 34, 35] ** Stempelung des Standard-Kolbens . Ist ein anderer Durchmesser eingestempelt, muß dieser zusätzlich zu Ersatzteil-Nr. angegeben werden. ** Standard piston marking, when stamped with another diameter, indicate this in additon to spare part no. ** Timbrage du piston standard. Dans le cas où un autre diamètre serait timbré sur le piston, if faut préciser ce diamètre additonellement au numéro de référence.	Ø 39,96 mm**
		2	2		302 297-49		
	2GL-2.2	2	1		(302 241-03) ↓		Ø 47,96 mm**
		2	2		302 297-50		
	2FL-2.2	2	1		(302 241-04) ↓		Ø 47,96 mm**
		2	2		302 297-51		
	2EL-2.2/-3.2	2	1		(302 241-05) ↓		Ø 47,96 mm**
		2	2		302 297-52		
	2DL-2.2/-3.2	2	1		(302 241-06) ↓		Ø 51,96 mm**
		2	2		302 297-53		
	2CL-3.2/-4.2	2	1		(302 241-25) ↓		Ø 54,96 mm**
		2	2		302 297-70		
	2U-3.2/-5.2	2	1		(302 237-01) ↓		Ø 54,96 mm**
		2	2		302 297-17		
	2Q-4.2/-6.2	2	1		(302 237-13) ↓		Ø 59,96 mm**
		2	2		302 297-23		
2T(.2)-	2	1		(302 237-15) ↓	Ø 59,96 mm**		
	2	2		302 297-25			
2TA-	2	1		(302 257-16) ↓	Ø 59,96 mm**		
	2	2		302 297-86			
2N-5.2/-7.2	2	1		(302 237-14) ↓	Ø 59,96 mm**		
2N(.2)-	2	2		302 297-24			
2NA-	2	1		(302 257-10) ↓	Ø 59,96 mm**		
	2	2		302 297-80			
(25)	2HL-1.2	2			302 111-01	Pleuel komplett Connecting rod complete Bielle complet [incl. 26.. 28] ➔ 24	Ø 50 x Ø 12 x 85,5
	2GL-2.2	2			302 111-02		Ø 55 x Ø 15 x 89
	2FL-2.2	2			302 111-03		Ø 55 x Ø 15 x 85,5
	2EL-2.2/-3.2	2			302 112-01		Ø 55 x Ø 15 x 98
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2	2			302 128-01		Ø 58,3 x Ø 15 x 96,3
	2U-3.2/-5.2	2			302 113-01		Ø 70 x Ø 20 x 102,5
	2Q-4.2/-6.2						
	2T(.2)-	2			302 114-01		Ø 70 x Ø 15 x 119,5
	2N-5.2/-7.2	2			302 117-01		Ø 45 x Ø 20 x 112
2N(.2)-							
2TA	2			302 126-01	Ø 70 x Ø 15 x 119,5		
2NA	2			302 117-03	Ø 45 x Ø 20 x 112		
(26)	2N-5.2/-7.2	4	1		(383 021-08)	Spannhülse Clamping sleeve Douille de serrage ➔ 25	Ø 8 x 18, DIN 7346
	2N..	4	2		(383 021-10)		

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
(27)	2N-5.2/-7.2 2N..	4 4	1 2		(382 203-02) (382 141-02)	Hochspann-Federring Spring washer Rondelle-ressort ➔ 25	
(28)	2N-5.2/-7.2 2N..	4			(380 035-01)	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale ➔ 25	M 6 x 40, DIN 933-10.9
(29)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/4.2 2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2T(.2)- 2N-5.2/-7.2 2N(.2)- 2TA 2NA	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		ca.07/91 ca.07/91 ca.07/91	302 233-25 302 233-31 302 233-34 302 233-55 302 232-10 302 232-16 302 232-19 302 232-16 302 233-52 302 233-46	Kolben komplett Piston complete Piston complet [incl. 30.. 35] ** Stempelung Standard-Kolben. Ist ein anderer Durchmesser eingestempelt, muß dieser zusätzlich zu Ersatzteil-Nr. angegeben werden. ** Standard piston marking, when stamped with another diameter, indicate this in addition to spare part no. ** Timbrage du piston standard. Dans le cas où un autre diamètre serait timbré sur le piston, il faut préciser ce diamètre additionnellement au numéro de référence	Ø 39,96 x 44 ** Ø 47,96 x 47,5 ** Ø 51,96 x 47,5 ** Ø 54,96 x 47,5 ** Ø 54,96 ** Ø 59,96 ** Ø 59,96 ** Ø 59,96 ** Ø 59,96 x 47 ** Ø 59,96 x 44,5 **
(30)	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	2			—	Kolben Piston Piston ➔ 29	
(31)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2 2N.. 2T..	2 2 2 2 2 2 2 2			383 401-01 383 401-02 383 401-14 383 401-25 383 401-04 383 401-03	Kolbenbolzen Wirst pin Pied de bielle ➔ 29	Ø 12 x Ø 8 x 33 Ø 15 x Ø 9 x 40 Ø 15 x Ø 9 x 42 Ø 15 x Ø 10 x 46 Ø 20 x Ø 13 x 45 Ø 15 x Ø 10 x 52
(32)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2 2N.. 2T..	4 4 4 4			382 231-01 382 231-02 382 231-04 382 231-02	Sicherungsring Retaining ring with lugs Circlip d'arrêt ➔ 29	Ø 12 x 1, DIN 472 Ø 15 x 1, DIN 472 Ø 20 x 1, DIN 472 Ø 15 x 1, DIN 472

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung		
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description		
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation		
33	2HL-1.2	2		10/81/210001	382 300-01	Nut 1 - Verdichtungsring Groove 1 - Compression ring Rainure 1 - Bague de compres- sion ➔ 24, 29 Achtung! Bei der Bestellung von Kolbenringen müssen unbedingt die Markierung am Kolbenbo- den, der Kolbenringdurchmeser und die Kolbenringhöhe angege- ben werden. Attention! In case of ordering piston rings please specify stamp- ed mark on piston bottom, piston ring diameter and piston ring height. Attention! Sur votre commande de baques de piston veuillez préci- ser le marquage sur le fond du piston, le diamètre de la bague et l'hauteur de la baque.	Ø 40 x Ø 36,6 x 2 DIN 70910 IF	
	2GL-2.2	2	1		(382 300-08) ↓		Ø 48 x Ø 44 x 2 DIN 70910	
	2FL-2.2	2	2	ca.07/91	382 300-64		Ø 48 x Ø 44 x 2 DIN 70910 IF C1	
	2EL-2.2/-3.2	2						
	2DL-2.2/-3.2	2			382 300-67		Ø 52 x 47,6 x 2 DIN 70910 IF C1	
	2CL-3.2/-4.2	2			382 300-49		Ø 55 x Ø 50,4 x 1,5 DIN 70910 IF C1	
	2U-3.2/-5.2	2						
34	2HL-1.2	0			—	Nut 2 - Verdichtungsring Groove 2 - Compression ring Rainure 2 - Bague de compres- sion ➔ 24, 29 Achtung! Bei der Bestellung von Kolbenringen müssen unbedingt die Markierung am Kolbenbo- den, der Kolbenringdurchmeser und die Kolbenringhöhe angege- ben werden. Attention! In case of ordering piston rings please specify stamp- ed mark on piston bottom, piston ring diameter and piston ring height. Attention! Sur votre commande de baques de piston veuillez préci- ser le marquage sur le fond du piston, le diamètre de la baque et l'hauteur de la baque.	—	
	2GI-2.2	0			—		—	
	2FL-2.2	0			—		—	
	2EL-2.2/-3.2	0			—		—	
	2DL-2.2/-3.2	2			382 310-16		Ø 55 x Ø 50,4 x 1,5 DIN 70911	
	2CL-3.2/-4.2	2			382 310-19		Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5 DIN 70911	
	2U-3.2/-5.2	2						
(35)	2U-3.2/-5.2	0			—	Nut 3- Ölstreif-Ring Groove 3 - Oil scraper ring Rainure 3 - Baque racleur d'huile		
	2Q-4.2/-6.2	0			—			
	2N(.2)- 2T(.2)-	2	1		382 320-08		Ø 60 x Ø 54,9 x 2 DIN 70930	
	2TA 2NA	2	2	07/88/347000	382 310-19		Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5 DIN 70911	
36	2HL-1.2	1			372 312-05	Dichtung Gasket Joint	Ø 98 x Ø 58 x 1	
	2GL-2.2	1			372 313-03		Ø 140 x Ø 95 x 1	
	2FL-2.2	1			372 314-03		Ø 182 x Ø 133 x 1	
	2EL-2.2/-3.2	1			372 807-01		Dichtungssatz Gasket set Jeu de joints	Ø 182 x Ø 133 x 1/0,75/0,5
	2DL-2.2/-3.2							
	2CL-3.2/-4.2							
	2U-3.2/-5.2							
	2Q-4.2/-6.2							
	2N-5.2/-7.2							
	2T../2N..							

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung		
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description		
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation		
37	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			305 107-06	Lagerdeckel Bearing cover Couvercle de palier [incl. 38]		
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			305 107-07			
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2T(.2)-	1 1	1 2	ca.02/96	(305 107-01) ↓ 305 125-02	Lagerdeckel kompl. für MP54, Delta P Bearing cover complete MP54, Delta P Couvercle de palier complete et MP54, Delta P [incl. 38,41]		
	2N-5.2/-7.2 2N(.2)-	1 1	1 2	ca.02/96	(305 111-01) ↓ 305 125-01			
	2TA	1			305 125-06	Lagerdeckel Bearing cover Couvercle de palier [incl. 38,39]	NH3	
	2NA	1			305 125-05			
	38	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1 1 1	1 2 3	ca.10/95	(311 104-01) ↓ (311 100-16) ↓ 311 112-05	Lagerbuchse Bearing bush Coussinet ⇒ 37	Ø 23 x Ø 20 x 27 Ø 23 x Ø 20 x 23
2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2		1 1	1 2		(311 100-11) ↓ 311 112-01		Ø 40 x Ø 36 x 30	
2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-		1 1	1 2		(311 100-01) ↓ 311 100-17		Ø 50 x Ø 45 x 41	
2TA 2NA		1 1	1 2		(311 110-01) ↓ 311 110-17		Ø 50 x Ø 45 x 40,7	
39		2N-5.2/-7.2 2N(.2)-	1			320 500-07	Anlaufscheibe Thrust washer Rondelle de butée ⇒ 37	Ø 62 x Ø 48 x 1,7
		2NA	1			320 522-07		
40		2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	6			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20, DIN 933-10.9
		2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	8			380 156-04		M 10 x 22, DIN 933-10.9
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	10 8	1 2		380 156-05 380 306-32		M 10 x 25, DIN 933-10.9 M 10 x 30, DIN 912-10.9	
41	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			362 503-01	Ölpumpe kpl. Oil pump complete Pompe à huile complete [incl. 42]		
42	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			372 001-19	O-Ring O-ring Joint annulaire ⇒ 41, 162	Ø 74 x 2	
43	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	6			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20, DIN 933-10.9	
(44)	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			(384 002-01)	Passfeder Parallel key Clavette parallèle ⇒ 41	B 5 x 5 x 6, DIN 6885	
45	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			361 500-01	Schrader Ventil Schrader valve Vanne Schrader	7/16"-20UNF x 1/8"-18NPTF	

Pos. Item No.	Typ Type Type	Stück Qty. Pièce	Ände- rung Modifi- cation Modifi- cation	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr. from model month/year/no. à partir du modèle mois/année/no.	Art. Nr. Ref. nr. Réf. no.	Benennung Description Désignation		
46	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			311 010-02	Druckring Thrust collar Couronne de serrage	Ø 19 x Ø 13 x 8	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			311 010-01		Ø 35,5 x Ø 26 x 10	
47	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			325 000-03	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression	Ø 17,2 x Ø 26 x 1,8	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			325 020-02		Ø 33 x Ø 38 x 2,5	
48	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1	1		380 156-06	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 10 x 30, DIN 933-10.9	
		1	2	05/92/425001	380 156-53		M 10 x 30, DIN 933-10.9 verz.	
49	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1			320 314-01	Befestigungsblech Fixing plate Tôle de fixation	140 x 40 x 3	
50	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			382 002-01	Unterlegscheibe Washer Rondelle	A 4,3; DIN125, Ms.	
51	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			382 201-51	Federring Single coil spring washer Rondelle-ressort	A 4,3; DIN 127	
52	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			380 401-56	Zylinderschraube mit Innen- sechskant Hexsocket cheese head screw Vis à tête cylindrique á six pans creux	M 4 x 8, DIN 84 - 4.8, verz.	
53	2U-3.2/-5.2	1	1	ca.02/96	(347 320-20) ↓	Öldifferenzdruck-Schalter Differential oil pressure switch Pressostat différentielle d'huile [incl. 48.. 52]	MP 54	
	2Q-4.2/-6.2	1	2	ca.06/01	347 320-33			
	2T.2-							
	2N-5.2/-7.2	1	1	ca.02/96	(347 320-21) ↓		MP 54	
	2N.2-	1	2	ca.06/01	347 320-33			
	2NA	1	1		(347 320-02) ↓		MP 55A (NH3)	
		1	2	ca.05/97	347 320-26			
	2TA	1	1		(347 320-02) ↓	MP 55A (NH3)		
		1	2	ca.05/97	347 320-25			
54	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 001-12	O-Ring O-ring Joint annulaire	Ø 42 x 3	
55	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			312 002-01	Druckring Thrust collar Couronne de serrage	Ø 55 x 7	
56	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			374 000-01	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression	Ø 59 x 7,5	
57	2HL-1.2.. 2N-7.2	0			—	Stator ⇒ 59	—	
58	2HL-1.2.. 2N-7.2	0			—	Rotor ⇒ 59	—	

Pos. Item No.	Typ Type Type	Stück Qty. Pièce	Ände- rung Modifi- cation Modifi- cation	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr. from model month/year/no. à partir du modèle mois/année/no.	Art. Nr. Ref. nr. Réf. no.	Benennung Description Désignation	
59	2HL-1.2	1		04/91/404000	346 007-12	Einbaumotor (Standardspannung) Built-in-motor (Standard voltages) Moteur incorporé (Voltages standard)	0,7 kW, Ø 160 x 64 220 / 380 Y-3-50
	2GL-2.2 2FL-2.2	1		04/91/404000	346 015-12		1,1 kW, Ø 160 x 76 220 / 380 Y-3-50
	2FL-3.2	1			346 021-12		1,3 kW, Ø 160 x 82 220 / 380 Y-3-50
	2EL-2.2	1	1		(346 103-12) ↓		1,5 kW, Ø 190 x 57,2 220 / 380 Y-3-50
		1	2	ca.07/01	346 170-12		
	2DL-2.2	1	1		(346 103-12) ↓		1,5 kW, Ø 190 x 57,2 220 / 380 Y-3-50
		1	2	ca.07/01	346 171-12		
	2EL-3.2 2DL-3.2 2CL-3.2	1	1		(346 109-12) ↓		2,2 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380, Y-3-50
		1	2	ca.07/01	346 172-12		
	2CL-4.2	1	1		(346 111-12) ↓		2,6 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380 Y-3-50
		1	2	ca.07/01	346 173-12		
	2U-3.2	1	1		(346 111-12) ↓		2,6 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380 Y-3-50
	1	2	ca.07/01	346 174-12			
2Q-4.2	1	1		(346 154-12) ↓	3 kW, Ø 190 x 88,9 220 / 380 Y-3-50		
	1	2	ca.07/01	346 175-12			
2U-5.2 2Q-6.2 2N-5.2	1	1		(346 122-12) ↓	4kW, Ø 190 x 101,6 220 / 380 Y-3-50		
	1	2	ca.07/01	346 176-12			
2N-7.2	1	1		(346 124-12) ↓	5kW, Ø 190 x 117,3 220 / 380 Y-3-50		
	1	2	ca.07/01	346 177-12			
				oder/or/ou			
		1	1	(346 124-14) ↓		5kW, Ø 190 x 117,3 380 / 660 Y-3-50	
		1	2	ca.07/01	346 177-14		
60	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			384 001-03	Passfeder Parallel key Clavette parallèle	A 6 x 6 x 45, DIN 6885
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			384 003-01		A 10 x 6 x 36, DIN 6885
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2N-5.2	1			384 003-04		A 10 x 6 x 56, DIN 6885
	2N-7.2	1			384 003-06		A 10 x 6 x 63, DIN 6885
61	2EL-3.2 2DL-2.2 2CL-3.2/-4.2	1			312 008-01	Zwischenring Intermediate ring Baque intermédiaire	Ø 36 x 33,2 x 8
62	2HL-1.2	1			311 016-01	Distanzhülse Spacer sleeve Douille d'espacement	SW 36 x 12
	2DL-2.2	1			311 000-10		Ø 50 x Ø 33,2 x 17
	2EL-2.2						
	2U-3.2						
63	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			320 503-01	Sicherungsscheibe Thrust washer Rondelle de sécurité	Ø 30 x 10,5 x 3,5
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 502-02		Ø 45 x Ø 12,5 x 3,5

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
64	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			324 309-02	Sicherungsblech Locking plate Plaque d'arrêt	33 x 20 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			382 201-06	Federring Single coil spring washer Rondelle-ressort	A 12, DIN 127
65	2HL-1.2	1	1		(380 106-06) ↓	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 10 x 30, DIN933-8.8
	2GL-2.2	1	2	08/92/428001	(380 156-06) ↓		M 10 x 30, DIN933-10.9
	2FL-2.2	1	3	04/00/5840001	380 169-01		Precote besch.
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(380 107-03) ↓		M 12 x 35, DIN933-8.8
	2DL-2.2/-3.2	1	2	08/92/428001	(380 157-04) ↓		M 12 x 40, DIN933-10.9
	2CL-3.2/-4.2	1	3	04/00/5840001	380 167-02		Precote besch.
	2U-3.2/-5.2	1	1		(380 302-05) ↓		M 12 x 50, DIN912-10.9
	2Q-4.2/-6.2	1	2	08/92/428001	(380 157-03) ↓		M 12 x 35, DIN933-10.9
	2N-5.2	1	3	04/00/5840001	380 167-01		Precote besch.
	2N-7.2	1	1		(380 057-15) ↓		M 12 x 50, DIN931-10.9
		1	2	04/00/5840001	380 167-03	Precote besch.	
66	2HL-1.2 .. 2DL-3.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			345 900-02	Kabelband Cable tie Protecteur de câbles	
67	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			372 315-01	Dichtung Gasket Joint	Ø 220 x Ø 178 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 316-02	➔ 162	Ø 254 x Ø 210 x 1
68	2HL-1.2.. 2FL-2.2	1	1		(305 202-01) ↓	Gehäusedeckel mit Strom- durchführung Housing cover with terminal Couvercle de corps avec à bor- nes [incl. 127,134,137]	Ø 220 x 27
		1	2		305 216-01		Ø 220 x 87
	2EL-2.2 ... 2N-7.2	1	1		(305 226-01) ↓		Ø 254 x 66
		1	2		305 216-04		Ø 254 x 66
69	2HL-1.2.. 2FL-2.2	12			380 155-07	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 25, DIN933-10.9
	2EL-2.2 .. 2N-7.2	14	1		380 156-06		M 10 x 30, DIN933-10.9
	2CL-3.2/-4.2	14	2	ca.08/91	380 056-03		M 10 x 60, DIN931-10.9
70	2U-3.2/-5.2	1	1		366 103-01	Verschluss-Stopfen Sealing plug Bouchon de fermeture	1/2"-14NPTF, Ms
	2Q-4.2/-6.2	0	2	01/84/261000	—		—
71	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			362 001-03	Sauggas-Filter Suction gas filter Filtre d'aspiration	Ø 23 x 36
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			362 001-01		Ø 30 x 40
72	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			372 702-01	Dichtung Gasket Joint	61 x 35 x 1
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			372 704-01		➔ 162
73	2HL-1.2.. 2FL-2.2	2			380 155-05	Schraube Screw Vis	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2.. 2CL-4.2	2			380 306-02		M 8 x 20, DIN912-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	2			380 156-05		M 10 x 25, DIN933-10.9
	2TA- 2NA-	2			380 156-07		M 10 x 35, DIN933-10.9

Pos. Item No.	Typ Type Type	Stück Qty. Pièce	Ände- rung Modifi- cation Modific- ation	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr. from model month/year/no. à partir du modèle mois/année/no.	Art. Nr. Ref. nr. Réf. no.	Benennung Description Désignation
74	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1	1		(361 315-03) ↓	Saug-Absperrventil Suction shut-off valve Vanne d'arrêt à l'aspiration Ø 16 L (5/8")
		1	2	ca.06/01	361 315-10	[incl. 75.. 79]
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			361 315-05	Ø 22 L (7/8")
	2U-3.2/-5.2	1			361 310-06	Ø 22 L (7/8")
	2Q-4.2/-6.2 2N-5.2/-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1			361 310-07	Ø 28 L (1 1/8")
	2TA- 2NA-	1			361 316-05	NW25
75	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	0			—	Rohr-Anschluss Pipe connection Raccord de tube —
	2U-3.2/-5.2	1			366 000-03	➔ 74 Ø 22 L (7/8")
	2Q-4.2/-6.2 2N-5.2/-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1			366 000-06	Ø 28 L (1 1/8")
	2TA 2NA	1			365 321-10	DN25
76	2U-3.2/-5.2	1			372 200-03	Dichtring Joint ring Joint annulaire ➔ 74, 162 Ø 25,4 x Ø 22,2 x 1,5; Tefl.
	2Q-4.2/-6.2 2N-5.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1			372 200-04	Ø 38,1 x Ø 35 x 1,5; Tefl.
	2TA 2NA	1			372 301-08	Ø 43 x Ø 34,5 x 1
78	2HL-1.2.. 2CL-3.2 2U-3.2/-5.2	1		10/85/290001	375 014-01	Schutzkappe Protective cap Chapeau de protection GFK, SW 20, 3/4"-16UNF
	2Q-4.2/-6.2 2N-7.2	1	1		(366 201-03)	➔ 74 St.
	2T../2N..	1	2	10/85/290001	375 014-03	GFK, SW 22, M 24 x 2
79	2HL-1.2.. 2CL-3.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1			366 202-01	Verschluss-Mutter Sealing nut Écrou de fermeture ➔ 74 7/16"-20UNF
82	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1	1		(366 114-01) ↓	Magnetschraube Magnetic screw Vis magnétique M 22 x 1,5
		1	2	08/95/488000	366 124-01	M 22 x 1,5
83	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			382 403-05	Dichtung Gasket Joint ➔ 162 A 22 x 27, DIN7603, Al
84	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			325 000-01	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Ø 18 x 28 x 1,25
85	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			362 003-02	Ölfilter Oil filter Filtre d'huile Ø 19 x Ø 14 x 105
86	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(360 111-03) ↓	Ölrückführ-System Oil return system Système de retour d'huile
		1	2	03/91/403000	361 105-01	
	2T../2N..	1	1		(360 111-04) ↓	
		1	2	03/91/403000	361 105-01	

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
87	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			361 204-02	Öl-Rückschlagventil	
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			361 204-01	Oil check valve Clapet de retenue d'huile	
88	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			361 110-02	Gas-Ausgleichsventil	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			361 110-02	Gas equalising valve Soupape d'égalisation du gaz	
89	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1	1		(366 101-01) ↓	Verschluss-Stopfen	1/4"-18NPTF, Ms
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1	2		366 110-08	Sealing plug Bouchon de fermeture	1/4"-18NPTF, St.
	2TA 2NA	1			366 110-02		1/4"-18NPTF, St.
(91)	2U-3.2 .. 2N-7.2	2	1		(366 103-01) ↓	Verschluss-Stopfen	1/2"-14NPTF, Ms
	502 .. 962 2T(.2)- 2N(.2)-	2	2		366 110-10	Sealing plug Bouchon de fermeture	1/2"-14NPTF, St.
92	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	1			372 003-15	O-Ring O-ring Joint annulaire	Ø 36,6 x 1,7
	2T- 2N-	2	1		(372 302-02) ↓	Dichtung	Ø 40 x Ø 30 x 1,5
		2	2		372 301-12	Gasket Joint	Ø 40 x Ø 30 x 1
		1	2	10/82/230003	372 003-15	O-Ring O-ring Joint annulaire ➔ 162	Ø 36,6 x 1,7
93	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	1			361 802-02	Schauglas mit Flansch	Ø 67x 8,5
	2T- 2N-	1	1		361 806-02	Schauglas Sight glass Voyant	Ø 39,5 x 14
		1	2	10/82/230003	361 802-02	Schauglas mit Flansch Sight glass with flange Voyant avec bride	Ø 67 x 8,5
94	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1 0	1 2	10/82/230003	(367 224-01) —	Schauglas-Deckel Sight glass cover Couvercle de voyant	Ø 62 x Ø 30 x 8,5 —
95	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	4			380 154-06	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 6 x 20, DIN933-10.9
96	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			372 411-01	Dichtung	176 x 156 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			372 412-01	Gasket Joint ➔ 162	190 x 167 x 1
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			372 413-01		220 x 200 x 1

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
97	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			320 307-01	Bodenplatte Bottom plate Plaque de fond	Stahl/Steel/Acier 244 x 156 x 16
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			320 307-02		Stahl/Steel/Acier 285 x 167 x 17,5 x Ø 21
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 307-03		Stahl/Steel/Acier 220 x 200 x 12 x Ø 21
	2T../2N..	1			302 403-01		Aluminium 280 x 240 x 23
98	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	12			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	14			380 156-04		M 10 x 22, DIN933-10.9
	2U-3.2 .. 2N-7.2	12			380 156-05		M 10 x 25, DIN933-10.9
	2T../2N..	12			380 156-06		M 10 x 30, DIN933-10.9
99	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			370 000-02	Dämpfersatz kompl. (Kurbelgehäuse- + Motorseite) Vibration damper set complete (Crankcase + motor side) Amortisseur des vibrations joi complet (Côte carter + moteur) [incl. 100]	Ø 30 x 30 „55“ = 4 St. (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			370 003-04	Dämpfersatz kompl. (Kurbelgehäuse) Vibration damper set complete (Crankcase side) Amortisseur de vibrations joi complet (Côte carter) [incl. 100]	grau/grey/gris = 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			370 003-01		weiß/white/blanc = 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
100	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	4			375 023-02	Dämpfungselement (Kurbelgehäuse- + Motorseite) Damper element (Crankcase + motor side) Élément d'amortissement (Côte carter + côte moteur) → 99	Ø 30 x 30 „55“ (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			325 002-07	Dämpfungselement (Kurbelgehäuseseite) Damper element (Crankcase side) Élément d'amortissement (Côte carter) → 99	grau/grey/gris (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			325 002-04		weiß/white/blanc (Feder) (Spring) (Ressort)
101	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	0			—	→ 99	(Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			370 003-01	Dämpfersatz komplett (Motorseite) Vibration damper set complete (Motor side) Amortisseur de vibrations joi complete(côte moteur) [incl. 102]	weiß/white/blanc 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			370 003-02		gelb/yellow/jaune 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
102	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	0			—	➔ 99	Ø 30 x 30 „55“ (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			325 002-04	Dämpfungselement (Motorseite) Damper element Mounting (Motor side)	weiß/white/blanc (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			325 002-05	Elément d'amortissement (Côte moteur) ➔ 101	gelb/yellow/jaune (Feder) (Spring) (Ressort)
103	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			327 305-01	Fuß Mounting foot Pied	242 x 30 x 8
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			327 305-02		285 x 40 x 10 x Ø 21
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			327 309-02		315 x 40 x 8 x Ø 21
104	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			380 156-04		M 10 x 22, DIN933-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 156-05		M 10 x 25, DIN933-10.9
108	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 702-01	Dichtung Gasket Joint	61 x 35 x 1
	2T../2N..	1			372 704-01	➔ 162	91 x 52 x 1
109	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2Q-6.2	2			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2N-7.2	2			380 306-02		M 8 x 20, DIN912-10.9
	2T(.2)- 2N(.2)-	2			380 156-05		M 10 x 25, DIN933-10.9
	2TA 2NA	2			380 156-07		M 10 x 35, DIN933-10.9
110	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			361 315-02	Druck-Absperrventil komplett Discharge shut of valve complete	Ø 12 L (¹ / ₂ "
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1	1	01/91/401000	(361 315-03) ↓	Robinet d'arrêt au refoulement complète	Ø 16 L (⁵ / ₈ "
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2	1	2		361 315-10	[incl. 114,115]	
	2N-5.2/-7.2	1			361 315-05		Ø 22 L (⁷ / ₈ "
	2T(.2)- 2N(.2)-	1			361 310-06	[incl. 111.. 115]	Ø 22 L (⁷ / ₈ "
	2TA 2NA	1			361 316-04		NW 20
111	2T(.2)- 2N(.2)-	1			366 000-03	Rohr-Anschluss Pipe connection	Ø 22 (⁷ / ₈ " L
	2NA- 2TA-	1			365 321-09	Raccord de tube ➔ 110	Ø DN 20, St.

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
112	2T(.2)- 2N(.2)-	1			372 200-03	Dichtring Gasket ring Joint annulaire ➔ 110, 162 Ø 25,4 x Ø 22,2 x 1,5; Tefl.
	2TA 2NA	1			372 301-08	Dichtung Gasket Joint ➔ 110, 162 Ø 43 x Ø 34,5 x 1
114	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1		10/85/290001	375 014-01	Schutzkappe Protective cap Chapeau de protection ➔ 110 GFK, SW 20, 3/4"-16UNF
	2TA 2NA	1			375 014-03	GFK, SW 22
115	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1			366 202-01	Verschluss-Mutter Sealing nut Écrou de fermeture ➔ 110 7/16"- 20UNF
116	2HL-1.2	1			304 053-01	Ventilplatte komplett Ø 40
	2GL-2.2 2FL-2.2	1			304 053-02	Valve plate complete Plaque à clapets complet [incl. 117, 118] Ø 48
	2EL-2.2/-3.2	1	1		304 053-02	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 48
		1	2	07/98/5470805	304 058-01	
	2DL-2.2/-3.2	1	1		304 053-03	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 52
		1	2	07/98/5470805	304 058-02	
	2CL-3.2/-4.2	1	1		304 053-04	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 55
		1	2	07/98/5470805	304 058-03	
	2U-3.2/-5.2	1	1		304 052-01	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 55
		1	2	ca.04/98	304 056-01	
	2Q-4.2/-6.2 2T.2-	1	1		304 052-03	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 60
		1	2	ca.04/98	304 056-02	
	2N-5.2/-7.2 2N.2-	1	1		304 052-04	oder/or/ou für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 60
		1	2	ca.04/98	304 056-03	
2T- 2N-	1			304 050-15	Ø 60	
2TA 2NA	1			304 052-08	Ø 60	

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung		
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description		
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation		
117	2HL-1.2	1			372 509-02	Dichtung Gasket Joint ➔ 116,162	165 x 112 x 0,7	
	2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2	1			372 509-07		165 x 112 x 0,7	
	2DL-2.2/-3.2	1			372 509-06		165 x 112 x 0,8	
	2CL-3.2/-4.2	1			372 509-08		165 x 112 x 0,8	
	2U-3.2/-5.2	1			372 510-11		192 x 127 x 0,9	
	2Q-4.2/-6.2 2N-5.2/-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	1			372 510-12		192 x 127 x 0,9	
	2T- 2N-	1 1	1 2		(372 510-06) ↓ 372 510-09		192 x 127 x 0,9	
				01/85/281000				
118	2HL-1.2	1			372 609-01	Dichtung Gasket Joint ➔ 116,119,122,162	165 x 112 x 1	
	2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			372 609-02		165 x 112 x 0,5	
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T.2- 2N.2-	1	1		372 611-01		192 x 127 x 0,75	
		1	2	ca.04/98	372 611-05		für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat.	192 x 127 x 0,75
	2TA 2NA	1			372 611-01		192 x 127 x 0,75	
	2T- 2N-	1			372 611-01		192 x 127 x 0,75	
119	2HL-1.2	1	1		(302 312-01) ↓	Zylinderkopf, luftgekühlt Cylinder head, air cooled Tête de culasse refroidie à air [incl. 118,121]	165 x 112 x 36	
		1	2		302 360-17			
	2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1	1		(302 313-01) ↓		165 x 112 x 41	
		1	2		302 360-10			
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T.2- 2N.2-	1	1		(302 316-01) ↓		196 x 127 x 55	
		1	2		(302 316-02) ↓			
		1	3		302 360-11			
		1	1	ca.04/98	(302 342-01) ↓		für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat.	
		1	2		302 360-18			
	2T- 2N-	1	1		(302 316-01) ↓		196 x 127 x 71	
	1	2		(302 316-02) ↓				
	1	3		302 360-11				
120	2HL-1.2	8			380 056-02	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 10 x 55, DIN931-10.9	
	2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	8			380 056-03		M 10 x 60, DIN931-10.9	
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	8			380 056-07		M 10 x 80, DIN931-10.9	
	2T- 2N-	8			380 056-07		M 10 x 80, DIN931-10.9	

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
121	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	2 2	1 2		(366 100-01) ↓ 366 110-01	Verschluss-Stopfen Sealing plug Bouchon de fermeture ➔ 119,122 1/8"-27NPTF, Ms. 1/8"-27NPTF, St.
122	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.. (A) 2N.. (A)	1		03/83/243000	302 360-01 oder/or/ou 302 360-02	Zylinderkopf wassergekühlt komplett Cylinder head, water cooled complete Tête de culasse refroidie à eau complète [incl. 118,121,123] seewasserbeständig sea-water-resistant résistant à l'eau de mer [incl. 118,121,123]
123	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.. (A) 2N.. (A)	1 1	1 2		(302 325-01) ↓ (302 325-02) oder/or/ou	Zylinderkopf, wassergekühlt Cylinder head, water cooled Tête de culasse refroidie à eau ➔ 122 seewasserbeständig sea-water-resistant résistant à l'eau de mer ➔ 122
127	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1 1			343 414-05 343 414-01	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement complète [incl. 128.. 133] ➔ 68
(128)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1 1			375 002-01 375 002-02	Isolierplatte Insulating plate Plaque isolante ➔ 127, 134 58 x 17 x 6,5 70 x 20 x 6
(129)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6 6			375 001-01 375 001-02	Druckbuchse Pressure bush Douille de pression ➔ 127, 134 Ø 4,5 x Ø 18,5 x 8,5 Ø 6 x 21,5 x 8
(130)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	3 3			375 000-01 375 000-02	Dichtring Gasket ring Joint annulaire ➔ 127, 134 Ø 8,6 x Ø 4,5 x 6 Ø 12 x Ø 6 x 8
(131)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	8 8			382 002-01 382 002-03	Unterlegscheibe Washer Rondelle ➔ 127 A4, 3; DIN125-Ms A6, 4; DIN125-Ms

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
(132)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	6			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Écrou hexagonal ➔ 127	M 4, DIN934-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			381 301-04		M6, DIN934-Ms
(133)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	3			320 318-02	Schaltbrücke Connection bridge Pont de raccordement ➔ 127	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	3			320 318-03		
134	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			343 414-06	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement complète	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			343 414-02	[incl. 128.. 130, 135, 136] ➔ 68	
(135)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	15			382 002-01	Unterlegscheibe Washer Rondelle ➔ 134	A 4, 3; DIN125-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	9			382 002-03		A 6, 4; DIN125-Ms
(136)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	9			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Écrou hexagonal ➔ 134	M 4, DIN934-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			381 301-04		M 6, DIN934-Ms
137	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			343 414-07	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement complète [incl. 138.. 143] ➔ 68	
(138)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			375 002-01	Isolierplatte Insulating plate Plaque isolante ➔ 137	58 x 18 x 6,5
(139)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	4			375 001-01	Druckbuchse Pressure bush Douille de pression ➔ 137	Ø 4,5 x Ø 18,5 x 8,5
(140)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			375 000-01	Dichtring Gasket ring Joint annulaire ➔ 137	Ø 8,6 x Ø 4,5 x 6
(141)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			382 002-01	Unterlegscheibe Washer Rondelle ➔ 137	A 4, 3; DIN125-Ms

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
(142)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	4			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Écrou hexagonal ➔ 137	M 4, DIN934-Ms
(143)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			375 013-01	Winkel Angle Cornière ➔ 137	
144	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			382 002-01	Unterlegscheibe Washer Rondelle	A 4, 3; DIN125-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			382 002-03		A 6, 4; DIN125-Ms
145	2HL-1.2	1	1		(380 401-55)	Zylinderschraube mit Innen- sechskant Hexsocket cheese head screw Vis à tête cylindrique à six pans creux	M 4 x 6, DIN 84, 4.8 verz.
	2GL-2.2	1	2	ca.10/94	380 507-51		M 4 x 8, DIN 7985, 4.8 verz.
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(380 402-04)		M 6 x 10, DIN 84-Ms
	2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	2	ca.10/94	380 501-52		M 6 x 12, DIN 84-verz.
149	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 120-01	Dichtung Gasket Joint ➔ 162	133 x 117 x 2
150	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1	07/79/167001	(324 500-01)	Anschlusskasten Terminal Box Boîte de raccordement	235 x 120 x 70 St.
		1	2	ca.12/93	300 950-03		263 x 178 x 68 Al.
(154)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1		ca.12/93	372 137-01	Dichtung Gasket Joint	Ø 2,5 x 780
155	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1	01/79/167001	(321 201-01)	Deckel Cover Couvercle	239 x 124 x 6
		1	2	ca.12/93	(305 904-01) ↓		263 x 178 x 6
		1	3	ca.10/01	305 914-01		263 x 178 x 6 incl. Pos.154
156	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2	1	01/79/167001	382 002-01	Unterlegscheibe Washer Rondelle	A 4, 3; DIN125-Ms
		0	2	ca.12/93	—		—
157	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2	1		380 402-01	Zylinderschraube mit Innen- sechskant Hexsocket cheese head screw Vis à tête cylindrique à six pans creux	M 4 x 10, DIN84-Ms
		4	2	ca.12/93	380 508-51		M5 x 20, DIN 7985, 4.8 verz.
158	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1		(347 002-02) ↓	Schutzgerät Protection device Dispositif de protection	INT 69 VS, 230V, 50/60 Hz
		1	2	ca.12/04	347 028-01 oder / or / ou		SE-B2, 230V, 50/60 Hz
					347 004-01		INT 389, 230V, 50/60 Hz
159	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 402-01	Zylinderschraube mit Innen- sechskant Hexsocket cheese head screw Vis à tête cylindrique à six pans creux	M 4 x 10 DIN84-Ms
160	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 502.. 962	4	1		(380 501-51) ↓	Linsenschraube Oval head screw Vis à tête ovale	M 6 x 10, DIN 9785-4.8
		4	2		380 501-52		M 6 x 12, DIN 7985, 4.8 verz.

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
162	2HL-1.2	1			372 802-01	Dichtungssatz Gasket set Jeu de joints [incl. 36,42,54,67,72,76,77,83,92,96 108,112,113,117,118, 149,203,207,208]	
	2GL-2.2	1			372 802-02		
	2FL-2.2	1			372 802-03		
	2EL-2.2/-3.2	1			372 803-01		
	2DL-2.2/-3.2	1			372 803-03		
	2CL-3.2/-4.2	1			372 826-01		
	2U-3.2/-5.2	1			372 804-03		
	2Q-4.2/-6.2	1			372 804-04		
	2N-5.2/-7.2	1			372 804-04		
	2T.2- 2N.2-	1			372 805-02		
	2T- 2N-	1			372 805-01		
	2TA 2NA	1			372 805-03		
(163)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			367 017-01	Blindflansch Blind flange Bride d'obturation	58 x 36 x 10
	2U-3.2.. 2N-7.2	1	1		367 015-01		91 x 52 x 13
		1	2	ca.02/92	367 015-15		91 x 52 x 13, Bo. 1/8" NPTF
(164)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			372 702-01	Dichtung Gasket Joint	61 x 35 x 1
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 704-01		91 x 52 x 1
(165)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	2			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale	M 8 x 20 DIN933-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 156-06		M 10 x 30 DIN933-10.9
(166)	2EL- ... 2DL- ... 2CL- ...	1		ca.07/98	369 107-04	Pulsationsdämpfer Pulsation muffler Amortisseur de pulsations	Ø 12 x 1 x 180
	2U-3.2 ... 2N-7.2 2T.2- 2N.2-	1		ca.04/98	369 107-03		Ø 20 x 15 x 50
190	2HL-1.2.. 2DL-3.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1		06/90/386000	343 208-03	Ölumpfeheizung Crankcase heater Résistance de carter [incl. 191] Heizungen können auch ohne Tauchhülse verwendet werden Heaters also can be used without heater sleeve Les résist. de carter peuvent aussi être utilisées sans doigt de gant	70 W / 220 V
					343 208-02		70 W / 110 V
					343 208-01		70 W / 24 V
					343 208-14		70 W / 12 V
191	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1	1	03/84/263000	(389 006-01) ↓	Gerätesteckdose komplett Elect. connector of the device Prise de courant de appareil ➔ 190	DIN 43650
		1	2	ca.12/94	389 002-01		
192	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1	1	06/90/386000	(345 903-01) ↓	Tauchhülse Heater sleeve Doigt de gant	3/8" - 18 NPTF (70 W)
		1	2	ca.08/05	345 906-05		

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
200	2T(.2)- 2N(.2)-	1			374 011-01	Wellenabdichtung komplett Shaft seal complete	
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	1			374 011-04	Garniture d'étanchéité com- plète [incl. 201,205]	NH3, HFKW
201	2T(.2)- 2N(.2)-	1			374 010-01	Wellenabdichtung, rotier. Teil Shaft seal, rotary part	
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	1			374 010-04	Ensemble presse étoupe mobile [incl. 202, 204] ➔ 200	NH3, HFKW
(202)	2T../2N..	1	1		(374 009-01) ↓	Gleitring Slip ring	Ø 54 x Ø 41 x 8
		1	2		312 101-03	Bague d'étanchéité ➔ 201	Ø 54 x Ø 41 x 8
(203)	2T(.2)- 2N(.2)-	2			372 001-10	O-Ring O-ring	Ø 39,6 x 3,5
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	2			372 010-01	Joint annulaire ➔ 162, 202	Ø 39,6 x 3,5-Punkt grün NH3, HFKW
204	2T../2N..	1		10/84/270000	386 301-01	Nadelrolle Needle roller	Ø 3 x 8 DIN5402
						Rouleau à aiguilles ➔ 201	
205	2T../2N..	1			305 416-01	Wellenabdichtung stat. Teil Shaft seal stationary part	
						Ensemble étanchéité fixe [incl. 206.. 208] ➔ 205	
206	2T../2N..	1	1		(305 405-01) ↓	Verschluss-Deckel Sealing cover	Ø 142 x 16,5
		1	2	11/91/411001	305 405-03	Couvercle de fermeture ➔ 205	
207	2T../2N..	1			372 313-02	Dichtung Gasket	Ø 142 x Ø 106,5 x 0,5
						Joint ➔ 162, 205	
208	2T../2N..	1	1		379 000-03	Filzring Felt ring	Ø 48 x Ø 40 x 3
		1	2	11/91/411001	382 501-03	Bague feutre ➔ 162, 205	Ø 50 x Ø 40 x 4
209	2T../2N..	8	1		(380 105-07) ↓	Sechskantschraube Hexagon head screw	M 8 x 25 DIN933-8.8
		8	2		380 155-07	Vis à tête hexagonale	M 8 x 25 DIN933-10.9
210	2T../2N..	1			384 001-08	Passfeder Parallel key	A 10 x 8 x 36 DIN6885
						Clavette parallèle	
211	2T../2N..	1		08/91/408001	303 231-01	Riemenscheibe Pulley	Ø 230, 2-rillig-Bo. 32, (mit Taper-Lock-Spann- buchse)
						Poulie	

Pos. Item No.	Typ Type Type	Stück Qty. Pièce	Ände- rung Modifi- cation Modifi- cation	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr. from model month/year/no. à partir du modèle mois/année/no.	Art. Nr. Ref. nr. Réf. no.	Benennung Description Désignation	
450	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			302 357-09	Anlaufentlastung komplett „SU“ luftgekühlt Start unloader complete air cooled Démarrage à vide complet refroidie à air [incl. 451,463,465]	
					oder/or/ou	302 357-01	wassergekühlt water cooled refroidie à eau
					oder/or/ou	302 357-02	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
451	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			302 356-05	Zylinderkopf mit Kolben „SU“ luftgekühlt Cylinder head „SU“ with piston air cooled Tête de culasse „SU“ inclus refroidie à air piston [incl.452..456,460,461] ➔450	
					oder/or/ou	302 356-01	wassergekühlt water cooled refroidie à eau
					oder/or/ou	302 356-02	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
452	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			372 611-01	Dichtung Gasket Joint ➔ 162, 451	
453	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			(302 350-05)	Zylinderkopf mit Sitzring „SU“ luftgekühlt Cylinder head with bush air cooled Tête de culasse incl. bague de refroidie à air butée ➔451	
					oder/or/ou	(302 350-01)	[incl. 455]
					oder/or/ou	(302 351-10)	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
454	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)- 2T../2N.. (A)	3	1		(366 100-01) ↓	Verschluss-Stopfen 1/8"-27NPTF, Ms Sealing plug	
		3	2		366 110-01	Bouchon de fermeture 1/8"-27NPTF, St. ➔ 451	
(455)	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	0			—	—	
456	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			383 103-04	Steckerbstift 3 x 8 Half length reserve taper DIN1471 grooved dowel pin Goupille entaillée à insertion ➔ 451	
457	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	1		(380 906-02) ↓	Sperrzahnschraube M 5 x 12 Self locking screw with serrated bearing surface	
		1	2	07/85/287000	(380 906-03)*	Vis de sécurité à action mécha- nique par dents de blocage ➔ 451,460 *nicht einzeln lieferbar *cannot be delivered separately *pas livrable séparément	

Pos. Item No.	Typ Type Type	Stück Qty. Pièce	Ände- rung Modifi- cation Modific- ation	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr. from model month/year/no. à partir du modèle mois/année/no.	Art. Nr. Ref. nr. Réf. no.	Benennung Description Désignation
458	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			(311 008-02)*	Druckbuchse Pressure bush Douille depression ➔ 451,460 *nicht einzeln lieferbar *cannot be delivered separately *pas livrable séparément
459	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			(375 005-02)*	Dichtring Joint ring Joint annulaire ➔ 451,460 *nicht einzeln lieferbar *cannot be delivered separately *pas livrable séparément
460	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	ca.01/01	(314 201-02) ↓ 347 650-01	Kolben komplett Piston complete Piston complet [incl. 457,458,459] ➔ 451
461	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			325 010-06	Feder Spring Ressort ➔ 451
(462)	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	6			380 056-07	Sechskantschraube Hexagon head screw Vis à tête hexagonale
463	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	09/87/329001 ca.07/96	(347 602-02) ↓ 347 600-02	Magnetventil „SU“ komplett Solenoid valve „SU“ complete Vanne „SU“ complète [incl. 464,466,467,468,469] ➔ 450
464	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	ca.03/98	(372 706-01) ↓ 372 712-02	Dichtung Gasket Joint ➔ 463
465	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	2			380 306-28	Zylinderschraube mit Innen- sechskant Hexsocket cheese head screw Vis à tête cylindrique à six pans creux ➔ 450
466	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	09/87/329001 ca.07/96	(347 156-01) ↓ 347 691-01	Magnetventil „SU“ Solenoid valve „SU“ Vanne magnétique „SU“ ➔ 463
467	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 2 1 2 1 1 1 1 1	ca.06/05 ca.04/05 ca.09/04	(343 308-01) ↓ 343 309-02 oder/or/ou 343 311-01 (343 305-01) ↓ 343 311-02 343 305-02 343 304-05 (343 304-03) ↓ 343 304-04 343 304-01 343 304-02	Spule Coil Bobine ➔ 463 220V 50/60 Hz 220V 50 Hz 220V 60 Hz 110V 50/60 Hz 110V 60 Hz 24V 50 Hz 115V DC 24V DC 48V DC 42V DC

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
468	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	1		(389 006-01) ↓	Gerätesteckdose komplett Elect. connector of the device Prise de courant de appareil ➔ 463
		1	2	ca.12/94	389 002-01	
469	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	1	09/87/329001	(375 038-01) ↓	Befestigungsmutter Fixing nut Ecrou de fixation Spulenbefestigung Coil fixation Fixation de bobine ➔ 463
		1	2	ab.01/00	375 068-01	
		0	3	ca.05/05	—	
470	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	1		(347 023-01) ↓	Druckgas-Temperaturfühler 140° Discharge gas temperatur sensor Sonde de température du gaz de refoulement
		1	2	ca.01/97	347 023-03	





Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrünnlestraße 15
71065 Sindelfingen, Germany
fon +49 (0) 70 31 932-0
fax +49 (0) 70 31 932-146 & -147
www.bitzer.de • bitzer@bitzer.de